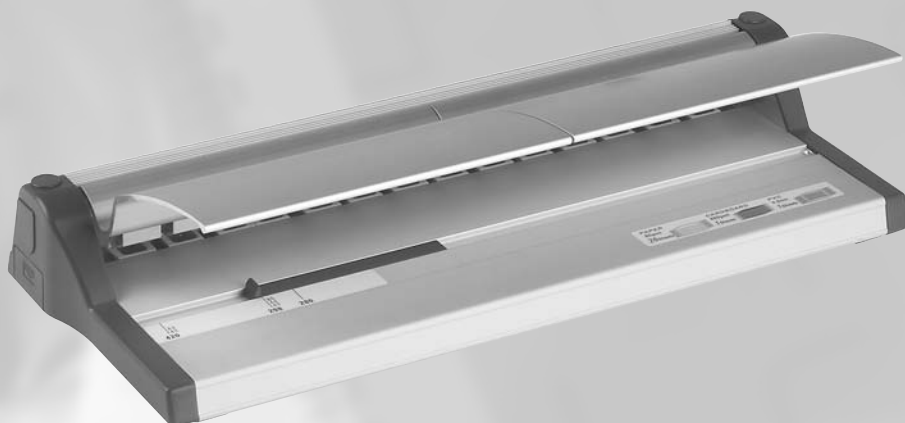




SureBind 500 **manual**

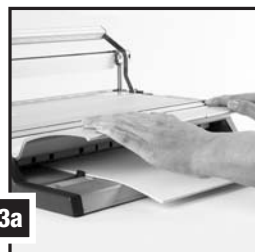
- (GB)** *Instruction Manual*
- (F)** *Manuel d'utilisation*
- (D)** *Bedienungsanleitung*
- (I)** *Manuale d'istruzioni*
- (NL)** *Gebruiksaanwijzing*
- (E)** *Manual de instrucciones*
- (P)** *Manual de Instruções*
- (TR)** *Kullanım Kılavuzu*
- (GR)** *Οδηγίες*
- (DK)** *Brugsvejledning*
- (FI)** *Käyttöopas*
- (NO)** *Bruksanvisning*
- (S)** *Bruksanvisning*
- (PL)** *Instrukcja obsługi*
- (CZ)** *Návod k obsluze*
- (H)** *Használati útmutató*
- (RUS)** *Руководство по эксплуатации*



ATTENTION

To register and activate
the warranty go to
www.accoeurope.com

English	4
Français	6
Deutsch	8
Italiano	10
Nederlands	12
Español	14
Português	16
Türkçe	18
Ελληνικά	20
Dansk	22
Suomi	24
Norsk	26
Svenska	28
Polski	30
Česky	32
Magyar	34
Русский	36



Specifications

	GBC SureBind 500
Max Punch Capacity	26 sheets (80gsm) 30 sheets (70gsm)
Max Punch Capacity	1 sheet PVC Plastic Cover (0.18mm) 1 sheet PP Cover (max 700 gsm) 1 sheet cardboard Cover (max 450 gsm)
Document Size	DIN A4, A3, A2
Punching Pattern	A4 10 pin, A3 14 pin
Max Bind Capacity	500 sheets
Max Strip Size	2 inch
Net Weight	7.3kg
Machine Dimensions	500x400x145mm

Cleaning



- Wipe exterior only with a damp cloth. Do not use detergents or solvents.
- Do NOT use aerosol dusters or cleaners.
- Do NOT spray anything into the machine.
- Foreign substances can be explosive.

General safeguards

- Use the unit for its intended purpose only.
- Place the unit on a secure, stable work area to prevent the unit from falling and possibly causing personal injury and damage to the unit.
- Follow all warnings and instructions marked on the unit.
- Test the punching system with a scrap piece of paper first.
- Take care that there are no staples or such like in the document prior to punching.
- Do not place anything in the punching entry other than paper up to 26 sheets (80gsm) or one PVC plastic binding cover up to 0.18mm. Empty both the clippings tray and the waste pin tray regularly.

Guarantee

Operation of this product is guaranteed for 2 years, from date of purchase, subject to normal use. Within the guarantee period, ACCO Brands Europe will at its own discretion repair or replace the defective machine free of charge. Defects due to misuse or use for inappropriate purposes are not covered under the guarantee. Proof of date of purchase will be required.

Register this product online at www.accoeurope.com

Setting up

- 1 Retain the packaging in case you need to return the machine for repair. Place on a secure, stable surface.
- 2 The machine is divided into two parts, one for punching and one for binding. This means that one person can be punching while another person is binding.
- 3 The punching mechanism is coated with a protective film, which will mark your paper. So, prior to punching your first document, clear this film by punching some scrap sheets of paper until the paper comes out clean.

Punching the document

- 1 Adjust the punch edge guide to the correct paper size. Remember to tighten the screw of the guide. (see fig 1-1a)
- 2 Place the paper fully into the punching entry and slide the paper to the left against the punch edge guide (see fig 2).
- 3 Press the two punching panels downward until your document is punched (max 26 sheets) (see fig 3a). Alternatively you can punch one section with one panel and then repeat using the second panel (see fig 3b).
- 4 Remove the punched paper from the punching entry.
- 5 Repeat this operation until all your sheets of paper have been punched.

Important: If punching PVC covers, insert no more than one cover at a time as this material, in large quantities, could cause jams or excessive wear. It is recommended to punch a PVC cover at the same time as 1 sheet of normal paper. This will give better quality punching results.

Waste trays

- Remove the covers and empty the contents of the waste trays on a regular basis, to prevent clogging and possible damage (figs 4).

Repairs or alterations made by persons not authorised by ACCO Brands Europe will invalidate the guarantee. It is our aim to ensure that our products perform to the specifications stated. This guarantee does not affect the legal rights which consumers have under applicable national legislation governing the sale of goods.

Spécifications

	GBC SureBind 500
Capacité de perforation maxi	26 feuilles (80g/m ²) 30 feuilles (70 g/m ²)
Capacité de perforation maxi	1 couverture de reliure en PVC (0,18 mm) 1 couverture en PP (maxi 700 g/m ²) 1 couverture en carton (maxi 450 g/m ²)
Taille de document	DIN A4, A3, A2
Modes de perforation	A4 10 picots, A3 14 picots
Capacité de reliure maxi	500 feuilles
Longueur de picot maxi	50 mm
Poids net	7,3 kg
Dimensions de l'appareil	500 x 400 x 145 mm
Spécifications électriques	230 V, 0,8 A, 184 W, 50/60 Hz

Nettoyage



- Essuyez l'extérieur avec un linge humide. N'utilisez ni détergents, ni dissolvants.
- N'utilisez PAS de bombe aérosol dépoussiérante ou nettoyante.
- Ne pulvérisez AUCUN produit dans l'appareil.
- Les substances étrangères peuvent provoquer des explosions.

Consignes de sécurité générales

- Utilisez cet appareil uniquement aux fins prévues.
- Placez l'appareil sur une surface de travail stable et sûre afin qu'il ne puisse pas tomber et ni s'endommager, ni provoquer des blessures personnelles.
- Respectez tous les avertissements et instructions indiqués sur l'appareil.
- Commencez par tester le système de perforation avec une feuille de brouillon.
- Avant toute perforation, vérifiez que le document ne contient aucune agrafe ou autre pièce similaire.
- Ne placez rien dans la fente de perforation si ce n'est du papier, jusqu'à 26 feuilles de papier (80 g/m²), ou une couverture de reliure en PVC de 0,18 mm d'épaisseur maximum.
- Videz régulièrement le bac à confettis et le bac à picots.

Garantie

Le fonctionnement de ce produit est garanti pendant 2 ans à partir de la date d'achat, sous réserve d'un usage normal. Pendant la période de garantie, ACCO Brands Europe décidera, à son gré, de réparer ou de remplacer gratuitement l'appareil défectueux. Les défauts dus à un usage abusif ou un usage à des fins non appropriées ne sont pas couverts par cette garantie. Une preuve de la date d'achat sera exigée. Les

Installation

- 1 Conservez l'emballage au cas où vous auriez besoin de renvoyer l'appareil pour le faire réparer. Placez l'appareil sur une surface fixe et stable.
- 2 L'appareil comprend deux parties, l'une pour la perforation et l'autre pour la reliure. Par conséquent, une personne peut perforer le document pendant qu'une autre réalise la reliure.
- 3 Le mécanisme de perforation est enduit d'un film de protection qui laisse des traces sur le papier. Avant de perforer votre premier document, vous devez donc éliminer ce film en perforant des feuilles de brouillon jusqu'à ce que le papier ne soit plus taché.

Perforation du document

- 1 Réglez la butée de taquage de perforation en fonction du format du papier. N'oubliez pas de serrer la vis de la butée de taquage (voir fig. 1 - 1a).
- 2 Insérez bien les feuilles dans la fente de perforation et faites-les glisser vers la gauche contre la butée de taquage (voir fig. 2)
- 3 Appuyez sur les deux panneaux de perforation jusqu'à ce que votre document soit entièrement perforé (30 feuilles maximum) (voir fig. 3a). Sinon, vous pouvez perforer une section du document avec un panneau et recommencer à l'aide du second panneau (voir fig. 3b).
- 4 Retirez les feuilles perforées de la fente de perforation.
- 5 Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous ayez perforé toutes les feuilles du document.

Important ! Si vous voulez perforer des couvertures de reliure en PVC, n'insérez qu'une seule couverture à la fois pour éviter tout blocage ou toute usure excessive. Il est conseillé de perforer une couverture PVC en même temps qu'une feuille de papier normal pour obtenir une perforation de meilleure qualité.

Bac à confettis et bac à picots

- Enlevez les couvercles et videz le contenu des bacs à intervalles réguliers pour empêcher tout blocage et endommagement potentiel (figs 4).

réparations ou modifications effectuées par des personnes non autorisées par ACCO Brands Europe annuleront la garantie. Notre objectif est d'assurer le bon fonctionnement de nos produits conformément aux spécifications précisées. Cette garantie ne compromet pas les droits légaux des consommateurs au titre de la législation nationale en vigueur régissant la vente des biens de consommation.

Technische Daten

	GBC SureBind 500
Stanzleistung	26 Blatt (80 g/m ²), 30 Blatt (70 g/m ²)
Stanzleistung	1 PVC-Einbanddeckel (0,18 mm) 1 PP-Einbanddeckel (max. 700 g/m ²) 1 Kartoneinbanddeckel (max. 450 g/m ²)
Formate	DIN A4, A3, A2
Stanzmuster	A4 10 Pins, A3 14 Pins
Bindekapazität	500 Blatt
Max. Binderückengröße	50 mm
Gewicht	7,3 kg
Abmessungen	500 x 400 x 145 mm
Netzanschluss	230 V, 0,8 A, 184 W, 50/60 Hz

Reinigung



- Das Gerät außen mit einem feuchten Tuch abreiben. Keine Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden.
- Keine Sprühreiniger oder Druckluftsprays verwenden.
- Niemals etwas in das Gerät sprühen.
- Fremdstoffen können zu einer Explosion führen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Gerät auf einer stabilen Fläche aufstellen, um ein Herunterfallen und Verletzungen sowie eine Beschädigung des Geräts auszuschließen.
- Alle Warnhinweise und Anweisungen auf dem Gerät befolgen.
- Stanzeinheit zunächst mit einem Stück Papier testen.
- Vor dem Stanzen sämtliche Heftklammern o. ä. aus dem Dokument entfernen.
- In die Stanzöffnung darf ausschließlich Papier (bis zu 26 Blatt, 80 g/m²) bzw. ein Plastikeinbanddeckel (bis zu 0,18 mm) eingelegt werden.
- Beide Abfallbehälter regelmäßig leeren.

Gewährleistung

Der Betrieb des Geräts ist bei normaler Verwendung für 2 Jahre ab Kaufdatum gewährleistet. Innerhalb des Gewährleistungszeitraums wird ACCO Brands Europe nach eigenem Ermessen das defekte Gerät entweder kostenlos instandsetzen oder ersetzen. Die Gewährleistung deckt keine Mängel ab, die aufgrund missbräuchlicher Verwendung oder Verwendung für unangemessene Zwecke entstanden sind. Ein Nachweis des Kaufdatums muss vorgelegt werden.

Registrieren Sie dieses Produkt online bei www.accoeurope.com

Geräteeinrichtung

- 1 Verpackung aufheben. Ggf. wird sie zum Einschicken des Geräts für eine Reparatur benötigt. Gerät auf einer stabilen Fläche aufstellen.
- 2 Das Gerät besteht aus zwei Teilen: der Stanzeinheit und dem Binder. Es kann also gleichzeitig zum Stanzen und zum Binden verwendet werden.
- 3 Der Stanzmechanismus ist mit einem Schutzfilm überzogen, der Flecke auf dem Papier hinterlässt. Vor Verwendung des Geräts daher so viele Blatt Papier stanzen, bis keine Flecke mehr zu sehen sind.

Stanzen

- 1 Stanzführung auf das richtige Papierformat einstellen. Schraube der Führung festdrehen (s. Abb. 1-1a).
- 2 Papier (max. 30 Blatt bei 70 g/m²) bis zum Anschlag in die Stanzöffnung einführen und nach links an die Stanzführung schieben (s. Abb. 2).
- 3 Die beiden Stanzplatten nach unten drücken, bis die Blätter gestanzt sind (s. Abb. 3a). Alternativ dazu die Platten nacheinander nach unten drücken, um die beiden Dokumentabschnitte einzeln zu stanzen.
- 4 Gestanztes Papier entnehmen.
- 5 Diesen Vorgang wiederholen, bis alle Blätter gestanzt sind.

Achtung: Bei Verwendung von PVC-Einbanddeckeln immer nur einen Deckel einlegen, um Staus und übermäßige Geräteabnutzung zu vermeiden. Es empfiehlt sich, zusammen mit PVC-Einbanddeckeln jeweils ein Blatt Normalpapier zu stanzen. Dies verbessert die Stanzqualität.

Abfallbehälter

- Abdeckungen abnehmen und Behälter regelmäßig entleeren, um ein Überfüllen und evtl. Beschädigungen zu vermeiden (s. Abb. 4).

Instandsetzungen oder Änderungen, die von nicht durch ACCO Brands Europe autorisierten Personen vorgenommen werden, setzen die Gewährleistung außer Kraft. Es ist unser Ziel, sicherzustellen, dass die Leistung unserer Produkte den angegebenen technischen Daten entspricht. Diese Gewährleistung stellt keine Einschränkung der nach dem geltenden Kaufvertragsrecht gültigen Rechte des Verbrauchers dar.

Caratteristiche tecniche

	GBC SureBind 500
Capacità max. perforazione	26 fogli (80 gm ²), 30 fogli (70 gm ²)
Capacità max. perforazione	1 copertina di plastica in PVC (0,18 mm) 1 copertina in polipropilene (max. 700 gm ²) 1 copertina in cartoncino (max. 450 gm ²)
Formato fascicolo	DIN A4, A3, A2
Modalità perforazione	A4 10 perni, A3 14 perni
Capacità max. rilegatura	500 fogli
Lunghezza perni	50 mm
Peso netto	7,3 kg
Dimensioni	500x400x145 mm
Specifiche elettriche	230V, 0,8A, 184W, 50/60Hz

Pulizia



- Pulire la superficie esterna solo con un panno umido. Non utilizzare detergenti o solventi.
- Non usare togliipolvere o detergenti spray.
- NON spruzzare nessuna sostanza all'interno della macchina.
- Sostanze estranee possono essere esplosive.

Precauzioni generali di sicurezza

- Utilizzare la macchina esclusivamente per le funzioni per cui è stata progettata.
- Porre la macchina su un piano stabile e sicuro onde evitare cadute accidentali che possano causare danni alla persona o alla macchina.
- Osservare tutte le precauzioni ed istruzioni riportate sulla macchina.
- Controllare che il sistema di perforazione funzioni bene inserendo un pezzo di carta straccia.
- Assicurarsi che non vi siano punti o oggetti simili nel documento prima di iniziare l'operazione di perforazione.
- Inserire solo carta nell'imboccatura di perforazione e non più di 26 fogli (80 gm²) alla volta, oppure una sola copertina di plastica in PVC di uno spessore massimo di 0,18 mm.
- Svotare regolarmente sia il vassoio ritagli che quello per i frammenti.

Garanzia

Questo prodotto è garantito per 2 anni dalla data di acquisto, per quanto ne concerne il funzionamento, subordinatamente ad uso normale. Durante il periodo di garanzia, ACCO Brands Europe provvederà, a propria discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente la macchina difettosa. Difetti risultanti dall'uso improprio o dall'uso per scopi diversi da quelli per cui la macchina è stata concepita non sono coperti dalla garanzia.

Registrare il prodotto online presso www.accoeurope.com

Preparazione della macchina

- 1 Conservare la confezione in caso sia necessario rendere la macchina per eventuali riparazioni. Collocare la rilegatrice su una superficie stabile e sicura.
- 2 La macchina è divisa in due sezioni: una per la perforatura e l'altra per la rilegatura dei documenti. Grazie a questo design, due operatori potranno effettuare simultaneamente sia operazioni di perforatura che di rilegatura.
- 3 Il meccanismo di perforazione è rivestito da una pellicola protettiva che lascerà dei segni sui fogli di carta. Prima di procedere a perforare il primo documento è quindi necessario rimuovere detta pellicola perforando qualche foglio di carta straccia fino a quando non appaiono più segni sulla carta.

Perforazione del documento

- 1 Regolare il marginatore in base al formato del foglio. Non dimenticare di serrare la vite del marginatore (vedi Fig. 1-1a).
- 2 Inserire i fogli fino in fondo nell'imboccatura di perforazione spostandoli verso sinistra fino a quando non siano riposti completamente contro il marginatore (vedi Fig. 2).
- 3 Premere i due pannelli di perforazione verso il basso fino a perforare completamente i fogli (max. 30 fogli) (vedi Fig. 3a). Alternativamente è possibile perforare una sezione con un pannello e poi ripetere l'operazione utilizzando il secondo pannello (vedi Fig. 3b).
- 4 Togliere i fogli perforati dall'imboccatura di perforazione.
- 5 Ripetere questa operazione fino a quando non sono stati perforati tutti i fogli.

Importante – Quando si perforano copertine in PVC, non inserire più di una copertina alla volta in quanto l'inserimento di grandi quantità di questo materiale potrebbe causare inceppamenti o eccessiva usura della macchina. Si consiglia di perforare una copertina in PVC insieme ad un foglio di carta normale per ottenere migliori risultati di perforazione.

Vassoio ritagli e vassoio frammenti

- Rimuovere i coperchi e svotare regolarmente i due vassoi onde prevenire intasamenti ed eventuali danni alla macchina (Figg. 4).

Sarà necessario fornire una prova della data di acquisto. Riparazioni o modifiche effettuate da persone non autorizzate da ACCO Brands Europe invalideranno la garanzia. ACCO Brands Europe si propone di assicurare che i propri prodotti funzionino in conformità alle caratteristiche tecniche indicate. La presente garanzia non pregiudica alcun diritto riconosciuto ai consumatori dalla normativa nazionale vigente in materia di vendita di beni.

Specificaties

	GBC SureBind 500
Max. ponscapaciteit	26 vellen (80 gsm), 30 vellen (70 gsm)
Max. ponscapaciteit	1 vel PVC plastic omslag (0,18 mm) 1 vel PP-omslag (max. 700 gsm) 1 vel kartonnen omslag (max. 450 gsm)
Documentformaat	DIN A4, A3, A2
Ponspatroon	A4 10-pin, A3 14-pin
Max. inbindcapaciteit	500 vellen
Max. strijpmat	50 mm
Netto gewicht	7,3 kg
Afmetingen	500 x 400 x 145 mm
Elektrische specificaties	230 V, 0,8 A, 184 W, 50/60 Hz

Reinigen



- De buitenkant veegt u met een zachte vochtige doek schoon. Geen oplos- of schoonmaakmiddelen gebruiken.
- Geen spuitbussen gebruiken.
- NOOIT iets in de machine spuiten.
- Vreemde stoffen kunnen soms ontploffen.

Algemene veiligheidsmaatregelen

- Gebruik de machine alleen voor het beoogde doel.
- Plaats de machine op een veilig en stabiel oppervlak om te voorkomen dat door een val persoonlijk letsel wordt veroorzaakt of de machine wordt beschadigd.
- Volg alle waarschuwingen en instructies aangegeven op de machine.
- Test het ponsstelsel eerst met een proefvel.
- Zorg ervoor dat er zich geen nietjes en dergelijke in het document bevinden, voordat u gaat ponsen.
- Plaats niets anders dan papier in de ponsopening. Max. 26 vellen (80 gsm) of één PVC-plastic omslag van max. 0,18 mm.
- Leeg de snipperopvangbak en de afvalbak regelmatig.

Garantie

Het gebruik van dit product is gegarandeerd voor 2 jaar vanaf de datum van aankoop, uitgaand van normaal gebruik. Binnen de garantieperiode zal ACCO Brands Europe naar eigen oordeel de defecte machine kosteloos repareren of vervangen. Defecten die te wijten zijn aan verkeerd gebruik of gebruik voor ongeschikte doeleinden, vallen niet onder de garantie. Bewijs van datum van aankoop wordt vereist. De garantie vervalt

Registreer dit product online op www.accoeurope.com

De machine installeren

- 1 Bewaar de verpakking voor het geval u de machine voor reparatie moet retourneren. Plaats de machine op een veilige en stabiele ondergrond.
- 2 De machine heeft twee onderdelen, één voor ponsen en één voor binden. Dit betekent dat één persoon kan ponsen, terwijl de andere persoon kan binden.
- 3 Het ponsmechanisme heeft een beschermende olielaag, die vlekken op uw papier zal veroorzaken. Voordat u uw eerste document pons, dient u eerst deze laag te verwijderen door proefvellen te ponsen, totdat er geen vlekken meer zijn.

Het document ponsen

- 1 Zet de ponsrandgeleider op de juiste papiermaat. Vergeet niet om de geleiderschroef vast te draaien. (zie fig. 1-1a)
- 2 Plaats het papier volledig in de ponsopening en schuif het papier naar links, zodat het tegen de ponsrandgeleider aan ligt. (zie fig. 2)
- 3 Druk de twee ponspanelen omlaag, totdat het document geponsd is (max. 30 vellen). (zie fig. 3a). U kunt ook één deel met één paneel ponsen en dan het tweede deel met het andere paneel. (zie fig. 3b)
- 4 Verwijder het geponste papier uit de ponsopening.
- 5 Herhaal deze procedure totdat alle vellen zijn geponsd.

Belangrijk: Als u PVC-omslagen pons, mag u niet meer dan één omslag per keer ponsen, omdat dit materiaal, in grote hoeveelheden, verstoppingen of overmatige slijtage veroorzaakt. Aanbevolen wordt om telkens één PVC-omslag samen met 1 vel normaal papier te ponsen. Zodoende verkrijgt u het beste ponsresultaat.

Afvalbakken

- Verwijder de deksels en leeg de afvalbakken regelmatig, zodat zich geen verstoppingen voordoen en geen schade wordt veroorzaakt. (fig. 4)

wanneer er reparaties of veranderingen worden uitgevoerd door personen die niet door ACCO Brands Europe zijn bevoegd. Het is ons doel ervoor te zorgen dat onze producten functioneren volgens de vermelde specificaties. Deze garantie maakt geen inbreuk op de wettelijke rechten van consumenten onder de geldende nationale wetgeving met betrekking tot de verkoop van goederen.

Especificaciones

	GBC SureBind 500
Capacidad de perforación máxima	26 hojas (80 gsm) 30 hojas (70 gsm)
Capacidad de perforación máxima	1 tapa de encuadernación de plástico PVC (0,18 mm) 1 tapa de encuadernación de polipropileno (700 gsm máximo) 1 tapa de encuadernación de cartón (450 gsm máximo)
Tamaño del documento	DIN A4, A3, A2
Tipo de perforación	A4 10 púas, A3 14 púas
Capacidad de encuadernación máxima	500 hojas
Tamaño de peine máximo	50 mm
Peso neto	7,3 kg
Dimensiones de la máquina	500 x 400 x 145 mm
Especificaciones eléctricas	230 V, 0,8 A, 184 W, 50/60 Hz

Limpieza



- Frote el exterior con un paño húmedo. No use detergentes ni disolventes.
- NO use productos limpiadores con aerosol.
- NO pulverice ningún producto en la unidad.
- Las sustancias ajenas pueden ser explosivas.

Precauciones generales

- Use la unidad únicamente para la finalidad para la que ha sido fabricada.
- Coloque la unidad sobre una superficie estable y segura para impedir que se caiga y se provoquen daños personales o a la unidad.
- Siga todas las advertencias e instrucciones que se muestran en la unidad.
- Pruebe el sistema de perforación primero con un trozo de papel sobrante.
- Tenga cuidado de que no queden grapas u objetos similares en el documento antes de perforarlo.
- No coloque ningún objeto distinto de papel en la ranura de perforación. Admite un máximo de 26 hojas (80 gsm) o una tapa de encuadernación de plástico PVC de hasta 0,18 mm.
- Vacíe las bandejas de residuos de papel y púas con frecuencia.

Garantía

El funcionamiento de este producto está garantizado durante un período de 2 años a partir de la fecha de adquisición, siempre que su utilización sea normal. Durante el plazo de garantía, ACCO Brands Europe, a su propia discreción, reparará o sustituirá el aparato defectuoso gratuitamente. La garantía no cubre los defectos causados por uso indebido o por su utilización para fines inadecuados. Se requerirá un

Registre este producto en línea en www.accoeurope.com

Preparación

- 1 Guarde el embalaje en caso de que tenga que devolver la encuadernadora para su reparación. Colóquela sobre una superficie estable y segura.
- 2 Esta máquina se divide en dos partes, una para perforar y otra para encuadernar. Esto significa que una persona puede perforar mientras otra encuaderna.
- 3 El mecanismo de perforación está recubierto de una película protectora, que marcará el papel. Por lo tanto, antes de perforar un documento por primera vez, perforé algunos trozos de papel sobrante hasta que la perforación del papel sea limpia.

Perforación del documento

- 1 Ajuste la guía del borde de perforación al tamaño de papel correcto. No olvide apretar el tornillo de la guía. (Vea la figura 1.-1a.)
- 2 Coloque el papel en la ranura de perforación por completo y deslícelo hacia la izquierda hasta la guía del borde de perforación (Vea la figura 2.)
- 3 Presione los dos paneles de perforación hacia abajo hasta que esté perforado el documento (30 hojas como máximo.) (Vea la figura 3a.) También puede perforar una sección con un panel y después repetir este paso con un segundo panel (vea la figura 3b).
- 4 Quite el papel perforado de la ranura de perforación.
- 5 Repita esta operación hasta que se hayan perforado todas las hojas.

Importante: si va a perforar tapas de encuadernación de PVC, no inserte más de una tapa al mismo tiempo puesto que este material puede producir un atasco o desgaste excesivo si se usa en grandes cantidades. Se recomienda perforar una tapa de PVC al mismo tiempo que una hoja de papel normal. Esto producirá una perforación de mayor calidad.

Bandejas de residuos

- Quite las tapas y vacíe el contenido de las bandejas de residuos con frecuencia para impedir los atascos y posibles daños (figuras 4).

comprobante de la fecha de compra. Las reparaciones o modificaciones realizadas por personas no autorizadas por ACCO Brands Europe anularán la garantía. Nuestro objetivo es asegurar que nuestros productos funcionen según las especificaciones indicadas. Esta garantía no afecta los derechos legales que tienen los consumidores en virtud de la legislación vigente aplicable que rige la venta de artículos.

Especificação

	GBC SureBind 500
Capacidade Máx. de Furação	26 folhas (80 gsm) 30 folhas (70 gsm)
Capacidade Máx. de Encadernação	1 capa de encadernação de plástico PVC (0,18 mm) 1 capa de encadernação de PP (máx. 700 gsm) 1 capa de cartão (máx. 450 gsm)
Largura de Encadernação	DIN A4, A3, A2
Número de Cortantes	A4, tira de 10 pernos; A3, tira de 14 pernos
Capacidade Máx. de Encadernação	500 folhas
Tamanho Máx. da Tira	50 mm
Peso Líquido	7,3 kg
Dimensões da Máquina	500x400x145 mm
Especificações Eléctricas	230 V, 0,8 A, 184 W, 50/60 Hz

Limpeza



- Limpar a superfície exterior com um pano húmido. Não usar detergentes nem solventes.
- NÃO utilizar aerossóis de limpeza ou para remoção de pó.
- NÃO pulverizar nada para o interior do produto.
- Substâncias estranhas podem ser explosivas.

Considerações gerais de segurança

- Use a unidade apenas para o fim a que se destina.
- Coloque a unidade sobre uma área de trabalho segura e estável para evitar que ela caia e cause lesões pessoais ou fique danificada.
- Siga todos os avisos e instruções marcados na unidade.
- Em primeiro lugar teste o sistema de furação com uma folha de papel qualquer.
- Verifique que o documento não tem agrafos ou semelhante antes de furar as folhas.
- Não coloque nada na ranhura de entrada do sistema de furação além de folhas de papel, até um máximo de 26 folhas (gramagem do papel 80 gsm), ou uma capa de encadernação de PVC de espessura máxima 0,18 mm.
- Despeje periodicamente o tabuleiro de aparas de papel e o tabuleiro de resíduos de agrafos.

Garantia

Este produto está garantido por 2 anos a contar da sua data de compra, em condições de uso normal. No período de garantia a ACCO Brands Europe efectuará a reparação ou substituição gratuita de uma máquina defeituosa, segundo o seu critério exclusivo. Os defeitos resultantes de má utilização ou utilização imprópria não estão abrangidos por esta garantia. É necessária a apresentação de prova de compra. As reparações ou

Montagem

- 1 Guarde o material de embalagem para o caso de necessitar de devolver a máquina para ser reparada. Coloque a máquina sobre uma superfície segura e estável.
- 2 A máquina está dividida em duas partes, uma para a furação e outra para a encadernação. Isto significa que pode estar uma pessoa a furar um documento enquanto outra está a encadernar.
- 3 O mecanismo de furação está revestido com um filme protector que irá marcar o papel. Portanto, antes de furar o primeiro documento remova o filme furando várias folhas de um papel qualquer até estas saírem limpas.

Furação do documento

- 1 Ajuste a guia de alinhamento do papel no tamanho correcto deste. Lembre-se de apertar o parafuso da guia. (Consulte a fig. 1-1a).
- 2 Introduza o papel completamente na ranhura de entrada e deslize-o para a esquerda, para o alinhar com a guia de alinhamento do papel. (Consulte a fig. 2).
- 3 Prima os dois painéis de furação para baixo até furar o seu documento (máximo 30 folhas). (Consulte a fig. 3a). Alternativamente pode furar uma secção do documento com um dos painéis e depois usar o segundo painel. (Consulte a fig. 3b).
- 4 Retire o papel furado da ranhura de entrada.
- 5 Repita esta operação até ter furado todas as folhas.

Importante: Se furar capas de encadernação de PVC, introduza uma só capa de cada vez porque este material pode obstruir a máquina ou desgastá-la excessivamente se utilizado em grandes quantidades. Recomenda-se que fure uma capa de PVC ao mesmo tempo que fura 1 folha de papel normal. Isto melhora a qualidade dos furos.

Tabuleiros de resíduos

- Retire as tampas e despeje periodicamente o conteúdo dos tabuleiros de resíduos para evitar obstruções e danos possíveis (fig. 4).

alterações efectuadas por pessoas não autorizadas pela ACCO Brands Europe anularão esta garantia. Estamos empenhados em assegurar que o desempenho dos nossos produtos está de acordo com as especificações indicadas. Esta garantia não afecta os direitos legais dos consumidores ao abrigo da legislação nacional aplicável que regula a venda de mercadorias.

Registe este produto on-line em www.accoeurope.com

Teknik özellikler

	GBC SureBind 500
Maksimum Delme Kapasitesi	26 tabaka (80 gsm) 30 tabaka (70 gsm)
Maksimum Delme Kapasitesi	1 adet PVC plastik kapak (0,18 mm) 1 adet PP kapak (maks. 700 gsm) 1 adet karton kapak (maks. 450 gsm)
Kâğıt Ebadı	DIN A4, A3, A2
Delme Biçimi	A4 10 tırnak, A3 14 tırnak
Maksimum Ciltleme Kapasitesi	500 tabaka
Maksimum Şerit Boyu	50 mm
Net Ağırlık	7,3 kg
Makine Ebadı	500 x 400 x 145 mm
Elektrik Donanımı Özellikleri	230 V, 0,8 A, 184 W, 50/60 Hz

Temizlik



- Yalnızca dış kısmını nemli bir bezle silin. Deterjan veya çözücü maddeler kullanmayın.
- Aerosol toz alıcılar ya da aerosol temizleyiciler KULLANMAYIN.
- Makinenin içine hiçbir şey PÜSKÜRTMEYİN.
- Yabancı maddeler patlamaya yol açabilir.

Genel güvenlik önlemleri

- Makineyi kesinlikle amacı dışında kullanmayın.
- Düşerek hasar görmesini ve yaralanmalara yol açmasını önlemek için makineyi dengeli ve sağlam bir yere koyun.
- Makine üzerindeki bütün uyarı ve talimatlara uyun.
- Delme sistemini önce bir müsvedde kâğıtla deneyin.
- Delmeye başlamadan önce kâğıt üzerinde zımba teli ve benzeri şeyler bulunmamasına dikkat edin.
- Makinenin delici ağızına en çok 26 tabaka (80 gsm) kâğıt veya bir adet PVC plastik cilt kapağı (en çok 0,18 mm) dışında bir şey koymayın.
- Kırpıntı kâğıt ve atık tırnak (perçin) tablalarını düzenli olarak boşaltın.

Garanti

Bu makinenin çalışması, normal kullanım koşullarında, satın alındığı tarihten itibaren 2 yıl süreyle garanti altındadır. Garanti süresi içinde ACCO Brands Europe, bozuk makineyi kendi takdirine göre ücretsiz değiştirir ya da tamir eder. Makinenin hatalı veya amaç dışı kullanılmasından kaynaklanan arızalar bu garantinin kapsamı dışındadır. Garantiden yararlanabilmek için

Bu ürünü www.accoeurope.com adresinde kaydettirebilirsiniz.

Makinenin kurulması

- 1 Makineyi tamire götürmeniz gerektiğinde kullanmak üzere ambalajını saklayın. Makineyi dengeli ve sağlam bir yere koyun.
- 2 Makine iki bölümden oluşur: Biri delme, diğeri ciltleme işlemi yapar. Dolayısıyla bir kişi makineyi delme için kullanırken, bir başkası ciltleme yapabilir.
- 3 Delme mekanizması koruyucu bir filmle kaplıdır ve bu film, kullandığınız kâğıtta iz bırakır. O yüzden, delme işlemi için makineyi ilk kez kullanacağınızda, önce bu filmin izi yok olana kadar birkaç tabaka müsvedde kâğıdı delin.

Delme işlemi

- 1 Delme kenar kılavuzunu kâğıt boyuna göre ayarlayın. Kılavuzun vidasını sıkımayı unutmayın (Şekil 1-1a).
- 2 Kâğıtları delici ağıza sonuna kadar itin ve sola kaydırarak delme kenar kılavuzuna dayayın (Şekil 2).
- 3 İki delme panelini kâğıtlar (en çok 30 tabaka) delinene kadar aşağı bastırın (Şekil 3a). İsterseniz, kâğıtların bir tarafını bir panelle delip arkasından ikinci panelle işlemi tekrarlayabilirsiniz (Şekil 3b).
- 4 Delinmiş kâğıtları makineden çıkarın.
- 5 Elinizdeki bütün kâğıtları delene kadar bu işlemi tekrarlayın.

Önemli: PVC kapak delecekseniz, bir kerede yalnız bir tane kapağı makineye sokun, çünkü daha fazla PVC kapak içeride sıkışabileceği gibi makinenin çabuk aşınmasına da yol açabilir. PVC kapağı 1 tabaka kâğıtla birlikte delmeniz önerilir. Böylece delme işlemi daha iyi sonuç verir.

Atık tablaları

- Makinede tıkanıklık ve hasar olmaması için bu kapakları düzenli olarak çıkarıp, tablaların içinde biriken atıkları boşaltmalısınız (Şekil 4).

satın alma tarihinin kanıtlanması gerekir. ACCO Brands Europe tarafından yetkilendirilmemiş şahıslarla yapılacak tamir ya da değişiklikler garantiyi geçersiz kılar. Hedefimiz, ürünlerimizin belirtilen teknik özelliklere göre performans göstermesini sağlamaktır. Bu garanti, tüketicinin satılan mallara ilişkin ilgili ülke mevzuatı uyarınca taşıdığı yasal hakları etkilemez.

Προδιαγραφές

	GBC SureBind 500
Μέγ. μέγεθος διάτρησης	26 φύλλα (80gsm) 30 φύλλα (70gsm)
Μέγ. μέγεθος διάτρησης	1 φύλλο πλαστικού εξώφυλλου από PVC (0,18 χλστ-mm) 1 φύλλο εξώφυλλου PP (μέγ. 700 gsm) 1 φύλλο εξώφυλλου από λεπτό χαρτόνι (μέγ. 450 gsm)
Μέγεθος εγγράφου	DIN A4, A3, A2
Σχήμα διάτρησης	A4 10 διατρήσεων, A3 14 διατρήσεων
Μέγ. μέγεθος βιβλιοδεσίας	500 φύλλα
Μέγ. μέγεθος λωρίδας	5 χλστ-mm
Καθαρό Βάρος	7,3 χλγρ
Διαστάσεις μηχανής	500x400x145 χλστ (mm)
Ηλεκτρικές προδιαγραφές	230V, 0.8A, 184W, 50/60 Hz

Καθαρισμός



- Σκουπίζετε το εξωτερικό της μηχανής με υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή διαλύτες.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά αερολύματα ή αερολύματα για την αφαίρεση της σκόνης.
- ΜΗΝ ψεκάζετε τίποτα μέσα στη μηχανή.
- Οι ξένες ουσίες μπορεί να είναι εκρηκτικές.

Γενικές προφυλάξεις

- Χρησιμοποιείτε τη μηχανή μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προβλέπεται.
- Τοποθετείτε τη μηχανή πάνω σε ασφαλή και σταθερή επιφάνεια για να μην υπάρχει κίνδυνος να πέσει και πιθανόν να προκαλέσει προσωπική βλάβη ή να πάθει βλάβη η ίδια η μηχανή.
- Πρέπει να συμμορφώνεστε με όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες που αναφέρονται πάνω στη μηχανή.
- Ελέγξτε το σύστημα διάτρησης πρώτα με ένα πρόχειρο χαρτί.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν συνδετήρες ή άλλα παρόμοια στα έγγραφα πριν τη διάτρηση.
- Μην τοποθετείτε οτιδήποτε άλλο μέσα στην είσοδο διάτρησης εκτός από χαρτί, έως 26 φύλλα (80gsm), ή ένα πλαστικό εξώφυλλο βιβλιοδεσίας από PVC πάχους έως 0,18 χλστ (mm)
- Αδειάζετε τακτικά και τον δίσκο αχρήστων και τον δίσκο άχρηστων συνδετήρων.

Εγγύηση

Η λειτουργία της μηχανής είναι εγγυημένη για 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς της, υπό τον όρο ότι υποβάλλεται σε συνηθισμένη χρήση. Εντός της περιόδου της εγγύησης, η ACCO Brands Europe, κατά τη διακριτική της ευχέρεια, είτε θα επισκευάσει είτε θα αντικαταστήσει δωρεάν την ελαττωματική μηχανή. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα που οφείλονται σε καταχρηστική χρήση ή σε χρήση για ακατάλληλο σκοπό. Απαιτείται απόδειξη της ημερομηνίας

Για καταχώριση της μηχανής επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.accoeurope.com

Εγκατάσταση

- 1 Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας σε περίπτωση που θα χρειαστεί να επιστρέψετε τη μηχανή για επισκευή. Τοποθετείτε τη μηχανή πάνω σε ασφαλή και σταθερή επιφάνεια.
- 2 Η μηχανή αποτελείται από δυο μέρη - ένα μέρος για διάτρηση και ένα για βιβλιοδεσία. Αυτό σημαίνει ότι ενώ ένα άτομο κάνει τη διάτρηση, ένα άλλο μπορεί να κάνει τη βιβλιοδεσία.
- 3 Ο μηχανισμός διάτρησης είναι επικαλυμμένος με προστατευτικό υμένα, ο οποίος αφήνει σημάδια πάνω στο χαρτί. Επομένως, προτού αρχίσετε να κάνετε διάτρηση για πρώτη φορά, κάντε διάτρηση χρησιμοποιώντας μερικά πρόχειρα φύλλα χαρτίου για να αφαιρεθεί ο προστατευτικός υμένας, και συνεχίστε έως ότου το χαρτί είναι καθαρό μετά τη διάτρηση.

Διάτρηση εγγράφων

- 1 Ρυθμίστε τον οδηγό διάτρησης στο σωστό μέγεθος του χαρτίου. Μην ξεχνάτε να συσφίξετε τη βίδα του οδηγού (βλέπε Σχ. 1-1a).
- 2 Τοποθετήστε το χαρτί καλά μέσα στην είσοδο διάτρησης και γλιστρήστε το χαρτί προς τα αριστερά ώστε να αγγίζει πάνω στον οδηγό διάτρησης (βλέπε Σχ. 2).
- 3 Πιέστε προς τα κάτω τις δυο λωρίδες διάτρησης έως ότου συμπληρωθεί η διάτρηση του εγγράφου (μέγιστος αριθμός φύλλων: 30) (βλέπε Σχ. 3a) Εναλλακτικά, μπορεί να γίνει διάτρηση ενός μέρους του εγγράφου με τη μια λωρίδα και στη συνέχεια να επαναλάβετε χρησιμοποιώντας τη δεύτερη λωρίδα (βλέπε Σχ. 3β)
- 4 Αφαιρέστε το χαρτί από την είσοδο διάτρησης.
- 5 Επαναλάβετε την όλη διαδικασία έως ότου συμπληρωθεί η διάτρηση όλων των φύλλων χαρτίου.

Προσοχή: Στην περίπτωση διάτρησης εξώφυλλων από PVC, μην εισάγετε περισσότερα από ένα εξώφυλλο κάθε φορά καθώς, σε μεγάλες ποσότητες, αυτό το υλικό μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή ή υπερβολική φθορά. Συνιστάται να γίνεται διάτρηση ενός εξώφυλλου από PVC κατά τον ίδιο χρόνο όπως και 1 φύλλο συνηθισμένου χαρτίου, πράγμα που θα έχει ως αποτέλεσμα καλύτερης ποιότητας διάτρησης.

Δίσκοι αχρήστων

- Αφαιρείτε τα καλύμματα και αδειάζετε τους δίσκους τακτικά για να μην βουλώνουν, πράγμα που μπορεί να προκαλέσει βλάβη (Σχ. 4).

αγοράς. Επισκευές ή τροποποιήσεις που γίνονται από άτομα που δεν είναι εξουσιοδοτημένα από την ACCO Brands Europe, ακυρώνουν την εγγύηση. Σκοπός μας είναι να εξασφαλίσουμε ότι τα προϊόντα μας έχουν επιδόσεις σύμφωνες με τις αναφερόμενες προδιαγραφές. Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τα κατά το νόμο δικαιώματα τα οποία οι καταναλωτές έχουν σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία στη χώρα τους που αφορά την πώληση αγαθών.

Specifikationer

	GBC SureBind 500
Maks. stansningskapacitet	26 ark (80g/m ²) 30 ark (70 g/m ²)
Maks. stansningskapacitet	1 ark pvc plastomslag (0,18mm) 1 ark pp-omslag (maks. 700 g/m ²) 1 ark papomslag (maks. 450 g/m ²)
Dokumentstørrelse	DIN A4, A3, A2
Hulmønster	A4 10 huller, A3 14 huller
Maks. indbindingskapacitet	500 ark
Maks. rygbåndstørrelse	50 mm
Nettovægt	7,3kg
Maskinens mål	500x400x145 mm
Elektriske specifikationer	230 V, 0,8 A, 184 W, 50/60 Hz

Rengøring



- Tør overfladen af med en fugtig klud. Benyt ikke rengøringsmidler eller opløsningsmidler.
- Benyt IKKE aerosolbaserede støvfjernere eller rengøringsmidler
- Sprøjt IKKE noget ind i produktet.
- Fremmedlegemer kan være eksplosionsfarlige

Almindelige sikkerhedsforanstaltninger

- Enheden må kun anvendes til det tilsigtede formål.
- Stil enheden på et sikkert og stabilt arbejdsområde for at forhindre, at enheden falder ned, hvilket muligvis kan resultere i personskade og beskadigelse af enheden.
- Følg alle advarsler og instrukser, der er angivet på enheden.
- Foretag først en prøvestansning på et stykke ligegyldigt papir.
- Sørg for, at der ikke sidder hæfteklammer eller lignende fast i dokumentet, før du begynder at stanse.
- Læg højst 26 ark papir (80 g/m²) eller et pvc-omslag på op til 0,18 mm i stansningsåbningen, aldrig noget andet
- Tøm både klipningsbakken og affaldsstiftbakken regelmæssigt.

Garanti

Denne maskines drift er garanteret i 2 år fra købsdatoen med forbehold for normal anvendelse. ACCO Brands Europe vil efter eget skøn enten reparere eller ombytte den defekte maskine gratis inden for garantiperioden. Garantien dækker ikke fejl, der skyldes misbrug eller brug til upassende formål. Der kræves bevis for købsdatoen. Garantien bortfalder, hvis personer, der

Registrer dette produkt på internettet på www.accoeurope.com

Montering

- 1 Behold emballagen, i tilfælde af at du skal sende maskinen til reparation. Placer den på en sikker, stabil flade.
- 2 Maskinen er opdelt i to dele; en til stansning og en til indbinding. Dette betyder, at en person kan stanse, mens en anden person binder ind.
- 3 Stansningsmekanismen er belagt med en beskyttende film, der sætter mærker på dit papir. Så inden du stanser dit første dokument, skal du fjerne denne film ved at stanse nogle lapper papir, indtil der ikke er flere mærker på papiret.

Stansning af dokumentet

- 1 Juster stansningskantens styreskinne til den korrekte papirstørrelse. Husk at stramme styreskinnens skrue. (se fig. 1-1a)
- 2 Læg papiret helt ind i stansningsåbningen, og skub papiret mod venstre ind mod stansningskantens styreskinne (se fig. 2)
- 3 Pres de to stansningsplader nedad, indtil dit dokument er stanset (maks. 30 sider) (se fig. 3a). Eller du kan stanse en sektion med en plade og derefter gentage proceduren ved at bruge den anden plade (se fig. 3b)
- 4 Fjern det stansede papir fra stansningsåbningen.
- 5 Gentag denne procedure, indtil alle dine papirer er blevet stanset.

Vigtigt: Pvc-omslag skal stanses et ad gangen. Hvis dette materiale stanses i større mængder, slider det på maskinen, og der kan opstå papirstop. Det anbefales at stanse et pvc-omslag sammen med et ark normalt papir. Så opnår man bedre stansningsresultat.

Affaldsbakker

- Fjern lågene, og tøm indholdet i affaldsbakkerne regelmæssigt for at forhindre tilstopning og mulig beskadigelse (fig. 4.)

ikke er autoriseret af ACCO Brands Europe, reparerer eller foretager ændringer på maskinen. Det er vores mål at sikre, at vores produkter opfylder de anførte specifikationer. Denne garanti har ingen indflydelse på de juridiske rettigheder, som forbrugere har i medfør af købeloven.

Tekniset tiedot

	GBC SureBind 500
Lävistyskapasiteetti (enintään)	26 arkkiä (80 g/m ²), 30 arkkiä (70 g/m ²)
Lävistyskapasiteetti (enintään)	1 arkki, PVC-muovikansi (0,18 mm) 1 arkki, PP-kansi (enint. 700 g/m ²) 1 arkki, pahvikansi (enint. 450 g/m ²)
Asiakirjan koko	DIN A4, A3, A2
Reikien määrä	A4 10 nastaa, A3 14 nastaa
Sidontakapasiteetti (enintään)	500 arkkiä
Ruodon enimmäiskoko	2 tuumaa
Nettopaino	7,3 kg
Laitteen mitat	500×400×145 mm
Sähkö tiedot	230 V, 0,8A, 184 W, 50/60 Hz

Puhdistus



- Pyyhi ulkopuoli vain kostealla liinalla. Älä käytä pesuaineita tai liuottimia.
- Paineilmasuihkeita tai -puhdistusaineita EI SAA käyttää.
- Tuotteeseen EI SAA suihkuttaa mitään aineita.
- Vieraat aineet saattavat aiheuttaa räjähdyksen.

Yleiset varotoimet

- Laitetta saa käyttää vain sen aiotuun käyttötarkoitukseen.
- Aseta laite vakaalle, tukevalle työalustalle, jotta se ei putoa ja vaurioidu tai aiheuta henkilövahinkoa.
- Noudata tarkasti kaikkia laitteeseen merkittyjä varoituksia ja ohjeita.
- Testaa lävistysjärjestelmä ensin ylimääräisellä paperinpalalla.
- Tarkista ennen lävistystä, että asiakirjassa ei ole niittejä tai vastaavia.
- Lävistysaukkoon saa asettaa vain paperia (enintään 26 arkkiä, grammapaino 80 g/m²) tai yksi PVC-muovinen sidontakansi (enintään 0,18 mm).
- Tyhjennä sekä leikkuujäte- että jätenasta-alusta säännöllisesti

Takuu

Tuotteella on normaalkäytössä kahden vuoden takuu ostopäivästä lukien sen toiminnan osalta. Tänä takuuaikana ACCO Brands Europe harkintansa mukaan joko korjaa tai vaihtaa viallisen laitteen ilmaiseksi. Takuu ei kata virheellisestä tai asiattomasta käytöstä aiheutuneita vikoja. Joudut esittämään ostotodistuksen. Muiden kuin ACCO Brands Europe:

Rekisteröi tuote Internetin kautta osoitteessa **www.accoeurope.com**

Käyttöönotto

- 1 Säilytä laatikko; voit tarvita sitä, jos laite pitää lähettää huoltoon. Aseta laite lujalle, vakaalle alustalle.
- 2 Laitteessa on kaksi osaa: toisella lävistetään, toisella sidotaan. Tämä tarkoittaa, että yksi henkilö voi lävistää ja toinen sitoa samaan aikaan.
- 3 Lävistysmekanismi on pinnoitettu suojakalvolla, joka jättää jäljen paperiin. Siksi tämä kalvo on poistettava ennen ensimmäisen asiakirjan lävistämistä lävistämällä muutama ylimääräinen paperiarkki, kunnes arkkiin ei enää jää jälkiä.

Asiakirjan lävistäminen

- 1 Säää lävistysreunan ohjain paperikoon mukaiseksi. Muista kirstiä ohjaimen ruuvi. (Katso kuva 1-1a)
- 2 Aseta paperi kokonaan lävistysaukkoon ja liu'uta paperia vasemmalle lävistysreunan ohjainta vasten (katso kuva 2).
- 3 Paina kahta lävistyslevyä alas, kunnes asiakirjaan (enintään 30 arkkiä) on lävistetty reiät (katso kuva 3a). Vaihtoehtoisesti voit lävistää yhden osan yhdellä levyllä ja toistaa sitten toisella levyllä (katso kuva 3b).
- 4 Poista lävistetty paperi lävistysaukosta.
- 5 Toista toimenpide, kunnes kaikki paperiarkit on lävistetty.

Tärkeää: PVC-kansia saa lävistää vain yksi kerrallaan. Muutoin ne voivat juuttua tai aiheuttaa liiallista kulumista. PVC-kannen kanssa kannattaa lävistää yksi tavallinen paperiarkki. Tämä parantaa lävistysjäljen laatua.

Jätealustat

- Irrota kannet ja tyhjennä jätealustat säännöllisesti tukosten ja mahdollisten vaurioiden estämiseksi. (Kuvat 4.)

n valtuuttamien henkilöiden tekemät korjaukset tai muutokset mitätöivät takuun. Tavoitteemme on varmistaa, että tuotteemme toimivat ohjeissa kuvatulla tavalla. Tämä takuu ei vaikuta laillisiin oikeuksiin, joita kuluttajilla on eri maissa ja joiden alaisuudessa tavaroiden myynti tapahtuu.

Spesifikasjoner

	GBC SureBind 500
Maks. hullekapasitet	26 ark (80 g/m) eller 30 ark (70 g/m)
Maks. hullekapasitet	1 ark PVC-omslag (0,18 mm) 1 ark PP-omslag (maks. 700 g/m) 1 ark kartongomslag (maks. 450 g/m)
Dokumentstørrelse	DIN A4, A3, A2
Hullemonster	A4 10-tapper, A3 14-tapper
Maks. innbindings-kapasitet	500 ark
Maks. liststørrelse	50 mm
Nettovekt	7,3 kg
Maskindimensjoner	500 x 400 x 145 mm
Elektriske spesifikasjoner	230 V, 0,8 A, 184 W, 50/60 Hz

Rengjøring



- Tørk kun av maskinen utvendig med en fuktig klut. Ikke bruk rengjøringsmidler eller løsningsmidler.
- Bruk IKKE pusse- eller rengjøringsmiddel på sprayboks.
- Spray IKKE inn i maskinen.
- Fremmedlegemer kan være ekspllosive.

Generelle sikkerhetshensyn

- Enheten må kun brukes til sitt tiltenkte formål.
- Plasser enheten på et trygt og stabilt underlag hvor den ikke kan falle ned og gi personskader eller skader på enheten.
- Følg alle advarsler og instruksjoner som står oppgitt på produktet.
- Test hullestystemet på et prøveark før du tar maskinen i bruk.
- Påse at det ikke står stifter eller lignende igjen i dokumentet før det gjennomhulles.
- Kun papir (opptil 26 ark på 80 g/m) eller ett omslag i PVC på opptil 0,18 mm må legges i hulleåpningen.
- Tøm både avskjærs- og avfallsskuffene regelmessig.

Garanti

Denne maskinen har to års garanti fra kjøpsdato ved normal bruk. Så lenge maskinen er innenfor garantiperioden, reparerer eller erstatter ACCO Brands Europe enheter med feil vederlagsfritt. Feil som oppstår på grunn av feil bruk eller bruk til uegnede formål, dekkes ikke av garantien. Kjøpsbevis må fremlegges. Hvis personer som ikke er autorisert av ACCO

Registrer produktet online på www.accoeurope.com

Montere

- 1 Ta vare på emballasjen i tilfelle du trenger å sende maskinen tilbake for reparasjon. Plasser enheten på et trygt og stabilt underlag.
- 2 Maskinen er delt inn i to deler, én hulledele og én innbindingsdel. Det betyr at én person kan hulle dokumentene, mens en annen kan binde dem inn.
- 3 Hullemekanismen er dekket med en beskyttende film som setter merker på papiret. Fjern denne filmen ved å hulle noen prøveark før du setter i gang med hullingen av dokumentene.

Hulle dokumentet

- 1 Juster kantføringen i forhold til papirstørrelsen. Husk å feste føringskanten med skruen. (Se fig. 1-1a).
- 2 Legg papirbunken helt inn i hulleåpningen, og skyv den mot venstre mot kantføringen (se fig. 2).
- 3 Trykk de to hullepanelene ned helt til dokumentene er hullet (maks. 30 ark) (se fig. 3a). Du kan eventuelt velge å hulle én del med ett panel, og så gjenta med det andre panelet (se fig. 3b).
- 4 Fjern de hullede papirene fra hulleåpningen.
- 5 Gjenta handlingen til du har hullet alle dokumentene.

Viktig: Hvis du skal hulle PVC-omslag, må du kun legge inn ett av disse om gangen, ettersom større mengder av dette materialet kan føre til papirstopp og stor slitasje. Det anbefales at et PVC-omslag hules sammen med ett vanlig papirark. Dette vil gi bedre resultater.

Avfallsskuffer

- Ta av lokkene og tøm avfallsskuffene med jevne mellomrom for å hindre tilstopping og skade på maskinen (se fig. 4).

Brands Europe, foretar reparasjoner eller modifikasjoner på maskinen, gjør garantien ugyldig. Det er vårt mål å sørge for at våre produkter er i overensstemmelse med de angitte spesifikasjonene. Denne garantien påvirker ikke forbrukerens juridiske rettigheter i henhold til nasjonal lovgivning for salg av varer.

Specifikationer

	GBC SureBind 500
Max. stansnings-kapacitet	26 ark (80 g/m ²) 30 ark (70 g/m ²)
Max. stansnings-kapacitet	1 ark PVC-omslag (0,18 mm) 1 ark PP-omslag (max 700 g/m ²) 1 ark omslag av kartong (max 450 g/m ²)
Dokumentstorlek	DIN A4, A3, A2
Hålmonster	A4 10 stift, A3 14 stift
Max. bindnings-kapacitet	500 ark
Skenornas maxstorlek	50 mm
Nettovikt	7,3 kg
Maskinens mått	500 x 400 x 145 mm
Elspecifikationer	230 V, 0,8 A, 184 W, 50/60 Hz

Rengöring



- Torka endast utsidan med fuktig trasa. Använd inte rengöringsmedel eller lösningsmedel.
- Använd INTE aerosol för dammtorkning och rengöring
- Spreja INTE in någonting i produkten.
- Främmande ämnen kan vara explosiva.

Allmänna säkerhetsråd

- Använd maskinen endast för avsett ändamål.
- Ställ maskinen på stadigt och stabilt underlag så att den inte kan falla och kanske orsaka personskador eller skada på maskinen.
- Följ alla varningar och anvisningar på maskinen.
- Gör en provstansning på oviktigt papper först.
- Se till att det inte finns några häftklamrar eller dylikt i dokumentet innan du börjar stansa.
- Lägg högst 26 ark papper (80 g/m²) eller ett PVC-omslag på upp till 0,18 mm i stansningsspringan, aldrig något annat.
- Töm regelbundet brickorna för pappers- och stiftavfall.

Garanti

Denna produkt har två års garanti från inköpsdatum vid normal användning. Inom denna garantiperiod reparerar eller ersätter ACCO Brands Europe efter eget gottfinnande en defekt maskin utan extra kostnad. Garantin gäller inte för fel som uppstått på grund av felaktig eller olämplig användning. Kvitto med inköpsdatum måste uppvisas. Om reparationer eller ändringar

Registrera produkten online på www.accoeurope.com

Montering

- 1 Behåll förpackningen om du skulle behöva skicka in maskinen för lagning. Ställ maskinen på säkert och stadigt underlag.
- 2 Maskinen består av två delar, en för stansning och en för bindning. Det betyder att en person kan stansa och en annan binda samtidigt.
- 3 Stansningsmekanismen är behandlad med ett skyddande medel som kan ge märken på papperet. Innan du börjar stansa viktiga dokumentet bör du därför först provstansa några papper tills det inte längre blir några märken på arken.

Stansning av dokumentet

- 1 Ställ in kantguiden för stansning till rätt pappersformat. Kom ihåg att dra åt skruven på guiden (se fig. 1-1a).
- 2 Skjut in arken ända in i stansningsspringan och skjut papperet till vänster mot kantguiden (se fig. 2).
- 3 Tryck ned båda stanspanelerna tills arken stansas (max 30 ark) (se fig. 3a). Alternativt kan du först stansa ena delen med en panel och sedan göra samma sak med andra panelen (se fig. 3b).
- 4 Ta ut de stansade arken ur stansningsspringan.
- 5 Gör samma sak igen tills alla arken är stansade.

Viktigt: PVC-omslag måste stansas ett i taget. Om sådant material stansas i större mängder sliter det nämligen på maskinen och det kan uppstå blockage. Det bästa är att stansa PVC-omslag tillsammans med ett ark normalt papper. Då får du bättre stansningsresultat.

Avfallsbrickor

- Ta bort locken och töm innehållet i avfallsbrickorna regelbundet för att förhindra blockage och eventuell skada (fig. 4).

utförts av personer som inte är auktoriserade av ACCO Brands Europe gäller inte garantin. Vår målsättning är att se till att våra produkter uppfyller angivna specifikationer. Denna garanti påverkar inte de rättigheter du har som konsument enligt lagen.

Dane techniczne

	GBC SureBind 500
Maksymalna liczba arkuszy, które można jednocześnie przedziurkować	26 arkuszy (80 g/m ²), 30 arkuszy (70g/m ²)
Maksymalna liczba arkuszy, które można jednocześnie przedziurkować	1 arkusz folii PCV o grubości 0,18 mm (okładka) 1 arkusz folii PP o gramaturze maks. 700 g/m ² (okładka) 1 arkusz tektury o gramaturze maks. 450 g/m ² (okładka)
Format dokumentu	DIN A4, A3, A2
Liczba otworów	A4 - 10 otworów, A3 - 14 otworów
Maksymalna liczba arkuszy w oprawionym dokumencie	500 sztuk
Maksymalny rozmiar pasków (bolców)	50mm
Waga netto	7,3 kg
Gabaryty urządzenia	500x400x145mm
Dane elektryczne	230V; 0,8A; 184W; 50/60Hz

Czyszczenie urządzenia



- Przetrzeć elementy zewnętrzne wilgotną ściereczką. Nie używać detergentów ani rozpuszczalników.
- NIE stosować środków do czyszczenia ani usuwania zabrudzeń w aerozolu.
- NIE spryskiwać żadnymi środkami wnętrza urządzenia.
- Obce substancje mogą być wybuchowe.

Ogólne zasady bezpiecznej obsługi urządzenia

- Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Urządzenie należy ustawić na bezpiecznej, stabilnej powierzchni, aby zapobiec jego upadkowi oraz ewentualnemu zranieniu użytkownika i uszkodzeniu sprzętu.
- Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i wskazówek znajdujących się na urządzeniu.
- Wypróbuj działanie dziurkacza na kilku arkuszach makulatury.
- Przed przystąpieniem do dziurkowania upewnij się, czy dokument nie jest spięty zszywkami itp.
- Do szczeliny dziurkacza wkładaj wyłącznie papier (do 26 arkuszy o gramaturze 80 g/m²) lub pojedyncze arkusze folii PCV o grubości do 0,18 mm (na okładki).
- Regularnie opróżniaj pojemnik na ścinki i pojemnik na końcówki bolców.

Gwarancja

Urządzenie objęte jest dwuletnią gwarancją eksploatacyjną. Okres gwarancyjny liczy się od daty zakupu. W okresie gwarancyjnym producent (ACCO Brands Europe) zobowiązuje się za darmo naprawić lub wymienić uszkodzone urządzenie. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem bindownicy lub wykorzystywaniem jej do celów, do których nie jest przeznaczona. Aby skorzystać z gwarancji,

Prosimy o zarejestrowanie produktu na stronie internetowej www.accoeurope.com

Przygotowanie urządzenia do pracy

- 1 Zachowaj opakowanie na wypadek, gdyby zaszła potrzeba oddania urządzenia do naprawy. Ustaw urządzenie na bezpiecznym, stabilnym podłożu.
- 2 Urządzenie składa się z dwóch części: części dziurkującej i części oprawiającej. Dzięki temu w tym samym czasie jedna osoba może dziurkować, a inna oprawiać dokument.
- 3 Mechanizm dziurkujący pokryty jest warstwą substancji ochronnej, która zabrudzi papier. Dlatego przed przystąpieniem do dziurkowania pierwszego dokumentu należy usunąć tę warstwę, dziurkując niepotrzebne arkusze papieru do chwili, gdy papier po dziurkowaniu będzie czysty.

Dziurkowanie dokumentu

- 1 Ustaw ogranicznik krawędzi papieru w pozycji odpowiedniej dla rozmiaru papieru. Pamiętaj, aby dokręcić śrubę ogranicznika (patrz rys. 1-1a).
- 2 Włóż papier jak najdalej do szczeliny dziurkacza i przesuń papier w lewo do zetknięcia z ogranicznikiem (patrz rys. 2).
- 3 Naciśnij obie płyty dziurkujące w dół do samego końca, aby całkowicie przedziurkować dokument (maks. 30 arkuszy) (patrz rys. 3a). Ewentualnie można przedziurkować jedną część jedną płytą, a następnie powtórzyć czynność naciskając drugą płytę (patrz rys. 3b).
- 4 Usuń przedziurkowany papier ze szczeliny dziurkacza.
- 5 Powtarzaj te czynności w celu przedziurkowania wszystkich arkuszy.

Uwaga: Wykonując otwory w okładkach z PCV, wsuwasz do szczeliny dziurkacza tylko jeden arkusz na raz; unikniesz w ten sposób zaklinowania się dziurkacza i zbyt szybkiego zużycia. Zaleca się jednocześnie dziurkowanie jednego arkusza PCV i jednego arkusza papieru. Zapewni to wyższą jakość otworów.

Pojemniki na odpady

- Aby uzyskać dostęp do pojemników, należy usunąć przykrywkę. Regularnie opróżniaj pojemniki na odpady, aby uniknąć zablokowania urządzenia i ewentualnych uszkodzeń (rys. 4).

należy przedstawić dowód zakupu. Dokonanie napraw i modyfikacji urządzenia przez osoby nie upoważnione do tego przez firmę ACCO Brands Europe powoduje unieważnienie gwarancji. Chcemy, aby nasze produkty działały zgodnie ze specyfikacją. Niniejsza gwarancja nie narusza praw konsumentów wynikających z przepisów obowiązujących w danym kraju i dotyczących warunków sprzedaży towarów.

Technické údaje

	GBC SureBind 500
Max. kapacita děrování	26 listů (80 g/m ²), 30 listů (70 g/m ²)
Max. kapacita děrování	1 list plastové krycí desky z PVC (0,18 mm) 1 list krycí desky z PP (max. 700 g/m ²) 1 list lepenkové krycí desky (max. 450 g/m ²)
Velikosti dokumentu	DIN A4, A3, A2
Způsob děrování	A4 10 količků, A3 14 količků
Max. kapacita vázání	500 listů
Max. velikost pásku	50 mm
Čistá hmotnost	7,3 kg
Rozměry	500 x 400 x 145 mm
Napájení	230 V, 0,8 A, 184 W, 50/60 Hz

Čištění



- Vnější části otírejte pouze vlhkým hadrem. Nepoužívejte saponáty ani ředidla.
- Nepoužívejte aerosolové odprašovače a čisticí prostředky.
- Do přístroje NIC nevstíkejte.
- Cizí látky mohou být vybušné.

Všeobecná opatření

- Přístroj používejte pouze k původnímu účelu.
- Přístroj umístěte na bezpečnou a stabilní pracovní plochu, aby nespadl a někoho nezranil nebo aby nedošlo k poškození přístroje.
- Dbejte všech upozornění a pokynů na přístroji.
- Děrování si nejprve vyzkoušejte na odpadovém listu papíru.
- Před děrováním zkontrolujte, zda na dokumentu nejsou žádné kovové svorky a podobně.
- Do děrovací šterbiny se nesmí vkládat nic jiného, než listy papíru (maximálně 26 listů papíru o hmotnosti do 80 g/m²) nebo jedna plastová krycí deska z PVC do tloušťky 0,18 mm.
- Nezapomeňte pravidelně vyprázdnit zásobník na odpad a zásobník na količky.

Záruka

Na provoz tohoto přístroje platí při běžném použití 2-letá záruka ode dne nákupu. Během záruční doby firma ACCO Brands Europe podle své vlastní úvahy vadný přístroj bezplatně opraví nebo vymění. Na závady způsobené zneužitím a použitím pro nevhodné účely se záruka nevztahuje. V každém případě je nutno předložit nákupní listek. Opravy a změny přístroje,

Tento výrobek si můžete zaregistrovat online na www.accoeuropa.com

Příprava

1. Ponechejte si obal pro případ, že byste museli přístroj zaslat k opravě. Umístěte jej na bezpečnou a stabilní plochu.
2. Přístroj je rozdělen na dvě části – jednu pro děrování a druhou pro vázání. Znamená to, že zatímco jedna osoba váže, druhá může děrovat.
3. Děrovací mechanismus je potažen ochrannou vrstvou, která se otiskne na váš papír. Proto před děrováním prvního dokumentu tuto vrstvu odstraňte proděrováním několika odpadových listů papíru, dokud není papír čistý.

Děrování dokumentu

1. Vodičko okraje papíru nastavte na správnou velikost papíru. Nezapomeňte utáhnout šroub vodička (viz obr. 1-1a).
2. Zložte papír zcela do děrovací šterbiny a posuňte ho doleva až k vodičku okraje papíru (viz obr. 2).
3. Stlačte oba děrovací panely dolů, dokud se dokument neproděraví (max. 30 listů papíru) (viz obr. 3a). Případně můžete proděrovat jednu část jedním panelem a pak to zopakovat použitím druhého panelu (viz obr. 3b).
4. Proděrovaný papír vyjměte z děrovací šterbiny.
5. Tuto operaci opakujte tak dlouho, dokud neproděrujete všechny listy papíru.

Důležité upozornění: Chcete-li proděrovat krycí desky z PVC, nevklaďte do děrovací šterbiny více než jednu krycí desku najednou, neboť při větším počtu listů by se přístroj mohl zablokovat nebo příliš opotřebovat. Doporučujeme, abyste prorazili jednu krycí desku z PVC současně s jedním listem obyčejného papíru. Zajistíte tím kvalitnější proražení.

Zásobníky na odpad

- Pravidelně sejměte kryty a vyprázdněte obsah zásobníků, abyste předešli jejich ucpání a možnému poškození přístroje (viz obr. 4).

provedené osobou, jež k tomu není oprávněna firmou ACCO Brands Europe, platnost záruky zruší. Snažíme se zajistit, aby naše výrobky fungovaly v souladu s uvedenými technickými údaji. Touto zárukou nejsou ovlivněna zákonná práva vztahující se na prodej zboží, která spotřebitelům přísluší podle příslušných státních zákonů.

Műszaki leírás

	GBC SureBind 500
Lyukasztókapacitás	26 lap (80 g/m ²) 30 lap (70 g/m ²)
Lyukasztókapacitás	1 db PVC műanyag borítólapon (0,18 mm) 1 db PP borítólapon (max. 700 g/m ²) 1 db karton borítólapon (max. 450 g/m ²)
Dokumentumméret	DIN A4, A3, A2
Lyukasztási mód	A4 10 lyuk, A3 14 lyuk
Kötési kapacitás	500 lap
Max. szöghossz	50 mm
Nettó súly	7,3 kg
A készülék mérete	500x400x145 mm
Elektromos jellemzők	230V, 0,8A, 184W, 50/60Hz

Tisztítás



- Törölje át a berendezés külső részét nedves ruhával. Ne használjon tisztítószeret vagy oldószert.
- NE használjon a készülékhez aeroszolos portalanító vagy tisztítószeret.
- NE permetezzen semmit a berendezés belsejébe.
- Az idegen anyagok robbanásveszélyesek lehetnek.

Általános óvintézkedések

- A berendezést kizárólag rendeltetészerűen használja.
- Helyezze a berendezést olyan biztonságos és stabil helyre, ahonnan az nem eshet le, így elkerülhetők az ebből eredő sérülések, illetve a berendezés károsodása.
- Kövesse a berendezésen található utasításokat és figyelmeztetéseket.
- A lyukasztó működését ellenőrizze egy hulladék papírlappal.
- A lyukasztás előtt mindig ellenőrizze, hogy a dokumentumban ne legyenek tűzőkapcsok vagy hasonlók.
- A lyukasztónyílásba csak papírt, maximum 26 lapot (80 g/m²), vagy egy PVC műanyag borítólapot (max. 0,18 mm) helyezzen.
- Mindkét hulladéktálcát rendszeresen ürítse.

Garancia

A termék működéséért normál használat esetén a vásárlás dátumát követő két éven keresztül vállalunk jótállást. A jótállási időszak alatt a ACCO Brands Europe – saját belátása szerint – díjmentesen megjavítja vagy kicseréli a hibás gépet. A jótállás nem vonatkozik a helytelen vagy nem rendeltetészerű használat miatt fellépő hibákra. A jótállás igénybe vételéhez kérjük bemutatni a vásárlás dátumát igazoló dokumentumot.

A termék az interneten a következő címen regisztrálható: www.accoeurope.com

Üzembe helyezés

1. Őrizze meg a csomagolást, mert szüksége lehet rá, ha esetleg javításra kell vinni a készüléket. Helyezze a berendezést biztonságos, stabil felületre.
2. A berendezés két részből áll: egy lyukasztó és egy fűző egységből. Ez azt jelenti, hogy amíg egy személy lyukaszt, addig egy másik személy fűzhet.
3. A lyukasztószerkezet védőfilmmel lett bevonva, amely nyomot hagy a papíron. Ezért az első dokumentum lyukasztása előtt hulladék papírlapok lyukasztásával távolítsa el a védőfilmet, addig folytatva a lyukasztást, amíg a papír tiszta nem marad utána.

A dokumentum lyukasztása

1. Állítsa be a papírvezetőt a kívánt papírméretnek megfelelően. Csavarja szorosan a papírvezető csavarját (lásd 1.-1a. ábra).
2. Helyezze a dokumentumot a lyukasztónyílásba, majd csúsztassa balra úgy, hogy minden lap a papírvezetőhöz simuljon (lásd 2. ábra).
3. Nyomja le a két lyukasztópánelt addig, amíg a dokumentum minden lapját (max. 30 lap) át nem lyukasztotta (lásd 3a ábra). A két lyukasztópánelt külön-külön is használható: az egyik lyukasztópánellel lyukassza át a dokumentum egyik felét, majd a másik pánellel a másik felét (lásd 3b ábra).
4. Vegye ki a papírt a lyukasztónyílásból.
5. Ismételje meg az eljárást, amíg az összes lapot ki nem lyukasztotta.

Figyelem: PVC borítólapon lyukasztásakor egyszerre csak egy borítólapot lyukasszon, mert ha többet lyukaszt, az elakadást vagy túlzott kopást okozhat. Célszerű a PVC borítólapot egy normál papírlappal együtt lyukasztani. Ez jobb minőségű lyukasztást eredményez.

Hulladéktálcák

- Távolítsa el a fedőlemezeket, és mindkét hulladéktálcát rendszeresen ürítse, hogy ezzel megelőzze az eltömődést és a készülék esetleges károsodását (4 ábra).

A ACCO Brands Europe által nem feljogosított személy által végzett javítás vagy átalakítás érvényteleníti a garanciát. Mindent megteszünk annak érdekében, hogy termékeink a specifikációban leírtaknak megfelelő teljesítményt nyújtsák. Jelen jótállás nem befolyásolja azokat a törvényes jogokat, amelyekkel ügyfeleink az áruértékesítésre nézve irányadó nemzeti jogszabályok szerint rendelkeznek.

Спецификация

	GBС SureBind 500
Максимальное количество одновременно перфорируемых листов	26 листов при плотности бумаги 80 г/см ² 30 листов при плотности бумаги 70 г/см ²
Максимальное количество одновременно перфорируемых листов	1 лист обложки из ПВХ (толщиной 0,18 мм) 1 лист обложки из ПП-пластика (макс. плотность 700 г/см ²) 1 лист обложки из картона (макс. плотность 450 г/см ²)
Размер документа	DIN A4, A3, A2
Переплетная схема	A4 — 10 отверстий, A3 — 14 отверстий
Максимальное количество сшиваемых листов	500 листов
Максимальный размер гребенки	50 мм
Масса машины	7,3 кг
Габаритные размеры (Д x Ш x В)	500x400x145 мм
Электрическая спецификация	230 в, 0,8 А, 184 Вт, 50/60 Hz

Подготовка к работе

- 1 Сохраните упаковку на тот случай, если понадобится возвращать машину для ремонта. Машину необходимо установить на твердой ровной поверхности.
- 2 Устройство состоит из двух частей, одна — для перфорирования и другая — для скрепления. Это означает, что один человек может перфорировать, в то время как другой человек может скреплять.
- 3 Перфораторный механизм покрыт защитной пленкой, которая может испачкать вашу бумагу. Поэтому, перед перфорированием своего первого документа, можно убрать эту пленку, если использовать ненужные листы бумаги до тех пор, пока бумага при перфорировании не выйдет чистой.

Перфорирование документа

- 1 Настройте ограничитель перфорации на соответствующий размер бумаги. Не забудьте закрепить винт ограничителя под машиной (см. рис. 1-1а).
- 2 Вставьте бумагу полностью в приемное окно и подвиньте ее влево к ограничителю перфорации (см. рис. 2).
- 3 Нажмите две панели для перфорирования до тех пор, пока ваш документ не будет перфорирован (макс. 30 листов) (см. рис. 3а). Вы можете поочередно перфорировать одну часть одной панелью и затем повторить операцию, используя вторую панель (см. рис. 3б).
- 4 Удалите перфорированную бумагу из приемного окна.
- 5 Повторяйте операцию до тех пор, пока все ваши листы бумаги не будут перфорированы.

Важно! При перфорировании обложки из ПВХ вставляйте не более одной обложки за раз, так как данный материал при использовании в больших количествах может вызвать защемление или чрезмерный износ устройства. Рекомендуется перфорировать обложку из ПВХ вместе с одним листом обычной бумаги. Это обеспечит лучшее качество перфорирования.

Лотки для отходов

- Регулярно снимайте крышки лотков и освобождайте лотки от отходов, чтобы избежать засорения и последующего повреждения (рис. 4).

Чистка



- Протрите наружную поверхность влажной тканью. Не используйте для чистки моющие средства или растворители.
- НЕ пользуйтесь аэрозольными распылителями или очистителями.
- Ничего НЕ распыляйте в устройство.
- Посторонние вещества могут быть взрывоопасны.

Общие меры предосторожности

- Использовать устройство только по прямому назначению.
- Установите устройство в безопасном, устойчивом месте, чтобы уберечь его от падения и возможного нанесения травм персоналу или повреждения самого устройства.
- Выполняйте все указания и инструкции, нанесенные на устройство.
- Работу системы перфорирования сначала проверьте на ненужном листе бумаги.
- До начала перфорирования убедитесь в отсутствии на документе металлических скоб и иных посторонних предметов.
- Не вставляйте в приемное окно ничего, кроме бумаги (до 26 листов при плотности 80 г/см²) или одного листа обложки из ПВХ-пластика толщиной до 0,18 мм.
- Регулярно освобождайте лотки для бумажных отходов и отходов зажимов.

Гарантия

Гарантия на данное изделие составляет два года с момента его продажи при условии правильной эксплуатации. Во время гарантийного периода компания ACCO Brands Europe проводит по своему усмотрению ремонт или замену вышедших из строя машин бесплатно. Данная гарантия не распространяется на поломки, вызванные неправильной эксплуатацией машины или ее использованием для других целей. Предоставление

отметки о дате продажи обязательно. Проведение ремонта персоналом, не уполномоченным компанией ACCO Brands Europe, прекращает действие гарантийных обязательств. Мы стремимся обеспечить высокие эксплуатационные свойства изделия согласно предоставленной спецификации. Данные гарантийные обязательства не влияют на права потребителей, установленные местными законодательными органами.

Service

- GB ACCO Service Division**
Hereward Rise, Halesowen, West Midlands, B62 8AN
Tel: 0845 658 6000, Fax: 0870 421 5576
www.acco.co.uk/service
- P ACCO France**
Service Après-Vente
Tel: 0820 872 356, Fax: 03 80 68 60 49
- D ACCO Deutschland**
Arnoldstrasse 5, 73614 Schorndorf, Germany
Tel: +49 7181/887-420, Fax: +49 7181/887-498
- E ACCO Iberia SL**
P Isaac Peral 19, 28820 Coslada (Madrid)
Tel: 91 669 9391, Fax: 91 672 07 11
- I ACCO Brands Italia Srl**
Via Pietro Nenni 13, Settimo Torinese (TO)
Tel: +39 011 896 11 11, Fax: +39 011 896 11 13
assistenzaitalia@acco.com
- B ACCO Brands Benelux B.V.**
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas
Tel: 0800-73362, Fax: 02-4140784
info@accobenelux.be, www.accobenelux.be
- LUX ACCO Brands Benelux B.V.**
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas
Tel: 0800-21132, Fax: 02-4140784
info@accobenelux.be, www.accobenelux.be
- NL ACCO Brands Benelux B.V.**
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas
Tel: 030-6346060, Fax: 030-6346070
info@accobenelux.nl, www.accobenelux.nl
- S ACCO Brands Nordic AB**
DK Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden
N Tel: +46 42 38 36 00, Fax: +46 42 38 36 10
IS service.nordic@acco.com
LV
EST
LT
- CZ XERTEC a.s.**
SK U Továrne, 770/1b, 102 00, Praha 10, Ceska Republika
Tel: +420 271 741 800, Fax: +420 271 743 143
www.xertec.cz
- PL SERWIS ACCO**
05-300 Mińsk Mazowiecki, Ul. Grobelnego 4, Polska
Tel: +48 25 758 11 90, Fax: +48 25 758 11 90
- H ACCO Hungária Kft**
Budapest, Ócsai út 4., 1239, Hungária
Tel: +36 1 283 1645, Fax: +36 0 283 0928
- RUS Представительство компании «АННО Дойчланд ГМБХ и КО. НГ»**
Россия 105005, Москва, Денисовский пер., д.26
Тел: (495) 933-51-63, Факс: (495) 933-51-64
- UKR Поліграфічні Системи**
03110 Київ, Україна, Пр.Червонозоряний, 51,
офіс 216 лабораторного корпусу НІИ СП
Тел: (+38) 044 495-1293, Факс: (+38) 044 248-4923
- AUS ACCO Australia Pty Ltd**
Level 2, 8 Lord Street, Botany, NSW, Australia 2019
Tel: +61 2 9700 0180, Fax: +61 2 9700 0195
sales.au@acco.com
- A ACCO Österreich**
Sallmann Bürotechnik GmbH, Schumacherstr.13, 5020 Salzburg
Tel: 0662 4345 160, Fax: 0662 4345 164
bachinger@sallmann.at
- CH ACCO Schweiz**
ABC Bürotechnik AG, Winkelbüel 4, 6043 Adligenswil
Tel: 041 375 6060, Fax: 041 375 6061
bl@abc-buerotechnik.ch
- IRL ACCO-Rexel Ltd**
Clonshaugh Business & Technology Park, Clonshaugh, Dublin 17, Ireland
Tel: 01 816 4300, Fax: 01 816 4302
information-ie@acco.com, www.accorexell.ie
- IND GBC Asia Pte Ltd**
PAK 47 Ayer Rajah Crescent, #05-08/17, Singapore 139947
BD Tel: +65 6776 0195, Fax: +65 6779 1041
webmaster@gbcasia.com.sg
- JPN GBC-Japan K.K.**
14F Harmony Tower, 1-32-2 Honcho, Nakano-ku, Tokyo 164-8721
Tel: (81)-03-5351-1801, Fax: (81)-03-5351-1831
serv@gbc-japan.co.jp, www.gbc-japan.co.jp

